

Zmluva č. 257/2025/OddE

o poskytnutí dotácie uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Čl. I **Zmluvné strany**

1. **Názov:** **Mesto Dubnica nad Váhom**
Sídlo: Bratislavská 434/9
018 41 Dubnica nad Váhom
Zastúpenie: Mgr. et Mgr. Peter Wolf, primátor mesta
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK03 5600 0000 0044 0503 3001
IČO: 00317209
DIČ: 2021339276

(ďalej ako „**poskytovateľ dotácie**“)

a

2. **Názov:** **BABYLON D, o.z.**
Právna forma: Občianske združenie, odborová organizácia a organizácia
zamestnávateľov
Sídlo: Centrum II. 84/29
018 41 Dubnica nad Váhom
Zastúpenie: Ferdinand Lukačovič, predseda
Bankové spojenie: Fio banka, a. s., pobočka zahraničnej banky
Číslo účtu (IBAN): SK26 8330 0000 0020 0289 9469
IČO: 55761909

(ďalej ako „**prijímateľ dotácie**“)

uzatvárajú túto zmluvu o poskytnutí dotácie z rozpočtu Mesta Dubnica nad Váhom za nasledovných podmienok:

Čl. II **Predmet zmluvy, výška a účel použitia dotácie**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie na činnosť v roku 2025, ktorú poskytovateľ dotácie poskytuje prijímateľovi dotácie vo výške **1 000,00 €** (slovom: jedentisíc eur).

Konkrétny účel a konkrétne položky rozpočtu, na ktoré sa môže dotácia použiť:

- a) honoráre,
- b) platená reklama na sociálnych sieťach, plagáty,
- c) ozvučenie.

2. Dotácia sa poskytuje prijímateľovi dotácie v súlade s § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzným nariadením mesta Dubnica nad Váhom č. 2/2021 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Dubnica nad Váhom (ďalej len „VZN č. 2/2021“).
3. Dotácia bola schválená primátorom mesta vo výške uvedenej v Čl. II bod 1. tejto zmluvy v súlade s rozpočtom bežných výdavkov mesta na rok 2025.
4. Prijímateľ dotácie je povinný finančné prostriedky, ktoré mu boli prevedené poskytovateľom dotácie na jeho účet, použiť iba na účely uvedené vo svojej žiadosti a v súlade s ustanoveniami platného VZN o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Dubnica nad Váhom a tejto zmluvy, t. j. na činnosť v roku 2025.
5. V rámci položiek uvedených v Čl. II bod 1 tejto zmluvy môže prijímateľ dotácie použiť finančné prostriedky len do maximálnej výšky požadovanej od mesta na jednotlivé položky, ktorú žiadateľ uviedol pri jednotlivých položkách v žiadosti o dotáciu.

Čl. III

Termín poskytnutia dotácie

Poskytovateľ dotácie odošle prijímateľovi dotáciu vo výške 1 000,00 € na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 15 dní odo dňa účinnosti zmluvy o poskytnutí dotácie.

Čl. IV

Termíny a spôsob zúčtovania poskytnutej dotácie

1. Finančné prostriedky poskytnuté prijímateľovi sú účelovo viazané. Prijímateľ ich použije na účel uvedený vo svojej žiadosti a za podmienok určených v tejto zmluve.
2. Prijímateľ, ktorému bola poskytnutá dotácia, je povinný účtovať o tejto dotácii samostatne (viest' analytickú evidenciu – každý doklad musí byť jednoznačne označený, že je financovaný z dotácie poskytnutej mestom). Výnosy z poskytnutej dotácie sú príjmom prijímateľa.
3. Poskytnutá dotácia podlieha ročnému zúčtovaniu s rozpočtom mesta. Prijímateľ zodpovedá za účelné a hospodárne použitie poskytnutej dotácie.
4. Dotáciu nie je možné použiť na:
 - a) nákup alkoholických a tabakových výrobkov a občerstvenia,
 - b) honoráre, odmeny alebo mzdy a odvody (s výnimkou prípadov, ktoré sú uvedené v Čl. II bod 1. písm. a) tejto zmluvy),
 - c) splácanie úverov, pôžičiek a leasingu a úrokov z prijatých úverov, pôžičiek a leasingu, odpisy, pokuty, finančné dary, bankové operácie,
 - d) dotácie inému subjektu,
 - e) investície do dlhodobého hmotného majetku,
 - f) náklady, ktoré sa nedajú preukázať účtovnými dokladmi,
 - g) úhradu prestupov a hostovaní športovcov z iných organizácií,
 - h) náklady, ktoré nie sú uvedené v rozpočte žiadosti o dotáciu,
 - i) náklady, ktoré nie sú uvedené v tejto zmluve o poskytnutí dotácie.

5. Pri dotáciách poskytnutých podľa Článku 3 ods. 3 písm. a) VZN č. 2/2021, t. j. poskytnutých na podporu všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných alebo verejnoprospešných účelov, na podporu podnikania a zamestnanosti je povinný prijímateľ dotácie vykonať zúčtovanie poskytnutej dotácie na predpísanom elektronickom formulári nachádzajúcom sa v systéme e-grant na základe účtovných dokladov a to najneskôr do 05.01. kalendárneho roka, ktorý nasleduje po roku, v ktorom bola dotácia poskytnutá.
6. Zúčtovanie musí obsahovať fotokópie platných účtovných dokladov v zmysle prílohy č. 8 VZN č. 2/2021, t. j. kópie faktúr, zmlúv, pokladničných dokladov a iné a fotokópie dokladov preukazujúcich úhradu predložených účtovných dokladov (napr. výpis z účtu alebo výdavkový pokladničný doklad). Jednotlivé účtovné doklady, ktoré boli použité pri zúčtovaní dotácie poskytnutej Mestom Dubnica nad Váhom, nesmú byť použité pri zúčtovaní príspevkov z iných zdrojov a ani opakovane nesmú byť predložené Mestu Dubnica nad Váhom ako podklad pre vyúčtovanie inej dotácie, resp. jej časti.
7. Prijímateľ je povinný v rámci zúčtovania uviesť preukázateľný spôsob, akým bola zabezpečená publicita, v zmysle Článku 8 ods. 8 VZN č. 2/2021, t. j. predložiť všetky potrebné doklady k spôsobu publicity (napr. fotodokumentáciu, text v tlači, propagačné materiály a pod.).
8. Nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie alebo prostriedky, ktoré prijímateľ použije v rozpore so stanoveným účelom, VZN č. 2/2021 alebo touto zmluvou, alebo pri použití ktorých inak poruší podmienky poskytnutia dotácie, musia byť vrátené (v celej výške, prípadne časť, ktorej sa porušenie týka) mestu najneskôr do 31.12.2025 alebo do 5 dní odo dňa doručenia výzvy mesta na vrátenie finančných prostriedkov prijímateľovi, a to na účet mesta uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Hlavný kontrolór a poverení zamestnanci mesta majú právo kontroly efektívneho využitia poskytnutej dotácie.
2. Ak dôjde zo strany prijímateľa k porušeniu ustanovení tejto zmluvy a toto nedodržanie podmienok bude skonštatované v správe z výsledku kontroly vykonanej v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je táto skutočnosť dôvodom na vyradenie žiadateľa (prijímateľa) zo zoznamu oprávnených žiadateľov v budúcom roku.
3. Prijímateľ je povinný informovať verejnosť o tom, že činnosť, na ktorú bola dotácia poskytnutá, podporilo mesto. Na tento účel sa prijímateľ zaväzuje, že v súvislosti so svojou činnosťou bude prezentovať mesto Dubnica nad Váhom formou zverejnenia loga mesta, resp. erbu mesta Dubnica nad Váhom na banneroch, reklamných predmetoch, na webovej stránke prijímateľa, športoviskách a pod. v zmysle platného VZN o mestských symboloch, dizajn manuálu loga mesta a Zásad prezentácie mesta Dubnica nad Váhom pri poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta, ktoré sú zverejnené na webovom sídle mesta. Prijímateľ je súčasne povinný v dostatočnom časovom predstihu, najneskôr však 7 dní vopred, informovať mesto o termíne realizácie aktivít projektu/činnosti súvisiacich s uvedením projektu na verejnosti (napr. o termíne slávnostného otvorenia alebo uverejnenia na verejnosti a pod.). V prípade porušenia tohto ustanovenia zmluvy je prijímateľ povinný uhradiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur (slovom: jednosta eur).

4. V prípade, ak sa pred vyplatením dotácie stane (napr. v čase medzi podpísaním zmluvy o poskytnutí dotácie a jej reálnym vyplatením) splatný záväzok oprávneného subjektu voči mestu, mesto si jednostranne započíta existujúce splatné pohľadávky voči oprávnenému subjektu a to oproti dotácii, ktorá má byť oprávnenému subjektu poskytnutá na základe zmluvy o poskytnutí dotácie uzatvorenej medzi mestom a oprávneným subjektom.
5. Každú zmenu formálneho charakteru (napr. sídla organizácie, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.) je prijímateľ dotácie povinný písomne oznámiť mestu, a to do 10 dní odo dňa, kedy došlo k zmene.
6. O prípadnú zmenu účelu použitia dotácie musí prijímateľ písomne požiadať (pri dotáciách podľa Článku 3 ods. 3 písm. a) platného VZN o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Dubnica nad Váhom). Musí tak urobiť pred realizáciou zmeny. O zmene účelu použitia alebo zmene projektových podmienok môže rozhodnúť primátor, spravidla na základe odporúčania komisie, ktorá pridelenie odporučila.
7. Prijímateľ je povinný pri nakladaní s prostriedkami poskytnutými na základe tejto zmluvy dodržiavať platný zákon o verejnom obstarávaní a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy.
8. Prijímateľ je povinný predložiť poskytovateľovi na základe písomnej výzvy (e-mailom) k nahliadnutiu účtovnej závierky a iné požadované doklady (napr. rozpočet, účtovné doklady atď.) do 5 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy na e-mail.

Čl. VI **Sankcie**

1. V prípade porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy prijímateľom dotácie, uplatní mesto Dubnica nad Váhom postup v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ berie na vedomie, že oneskorené vyúčtovanie a oneskorené dodatočné opravné vyúčtovanie je dôvodom k sankčným postihom zo strany poskytovateľa dotácie. Zároveň je dôvodom na vyradenie žiadateľa (prijímateľa) zo zoznamu oprávnených žiadateľov v budúcom roku.

Čl. VII **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán a to formou písomne odsúhlasených dodatkov.
2. Podmienky, ktoré neboli dohodnuté v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a VZN č. 2/2021 v platnom znení.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a

zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení. Zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv zabezpečí poskytovateľ dotácie.

4. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých prijímateľ obdrží jedno vyhotovenie a poskytovateľ dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Dubnici nad Váhom, dňa V Dubnici nad Váhom, dňa

.....
Mgr. et Mgr. Peter Wolf
primátor mesta
za poskytovateľa

.....
Ferdinand Lukačovič
predseda
za prijímateľa